

*Национальная библиотека Республики Адыгея
Сектор редких изданий*

АЛМАЗЫ
МИРОВОЙ ПОЭЗИИ
❧

(21 марта – Всемирный День поэзии)

*Найкон
2018*

*Не оплакивай, смертный, вчерашних потерь,
Дел сегодняшних завтрашней меркой не мерь,
Ни былой, ни грядущей минуте не верь,
Верь минуте текущей - будь счастлив теперь!*

Омар Хайям



Сила поэтического слова обладает особой энергией, увлекающей и подчиняющей себе наше воображение. Поэтому, чтобы привлечь внимание общества к поэзии как к искусству, полностью открытому людям, в 1999 г. на 30-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО было решено ежегодно **21 марта** отмечать **Всемирный день поэзии (World Poetry Day)**. Этот день призван стать праздником для всех поэтов и любителей данного литературного жанра, единением творческой мысли всех народов земли. Впервые он был проведен в Париже, где находится штаб-квартира ЮНЕСКО.

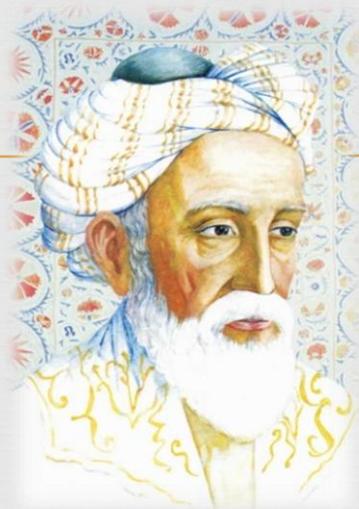
В секторе редких изданий Национальной библиотеки Республики Адыгея хранятся книги великих восточных поэтов. Сборники стихов входят в состав различных коллекций сектора: миниатюрные и малоформатные издания; книги издательства «Academia»; фонд художественной литературы. Это многообразная и философская поэзия Японии и Китая, непревзойденная мудрость и богатая любовная лирика арабских поэтов, а также осмысленная и глубокая поэзия Индии.

Произведения поэтов Востока – это страстный призыв к борьбе за свободу народа и свободу личности. Авторы прославляют идеального человека – чистого душой, доброжелательного и жизнерадостного, мудрого и духовно раскрепощенного. Уникальность восточной поэзии заключается в том, что произведения в лаконичной и совершенной форме выражают глубокие философские мысли и отражают сложные человеческие чувства.



Большое место в восточном мире занимает арабская поэзия, которая связана с персидскими именами – Рудаки, Фирдоуси, Хайям, Низами, Саади, Хафиз.

Одним из самых выдающихся поэтов Древнего Востока является **Омар Хайям** (1048–1131 гг.). Современники знали его, в первую очередь, как выдающегося ученого – математика, физика, астронома, философа. В наше время Омар Хайям известен больше как поэт, непревзойденный мастер оригинальных философско-лирических четверостиший – мудрых, полных юмора, лукавства и дерзости **рубай**. Это миниатюрные законченные произведения, выражающие определенное мнение, чаще всего подчеркнутое в последней строке. Омар Хайям – гуманист, для него человек и его душевный мир превыше всего. Он ценил удовольствие и радость жизни, наслаждение от каждой минуты. А его стиль изложения давал возможность выражать то, чего нельзя было сказать вслух. Более 10 веков назад он понял, что наибольшей ценностью в нашем мире является человеческая жизнь и свобода.

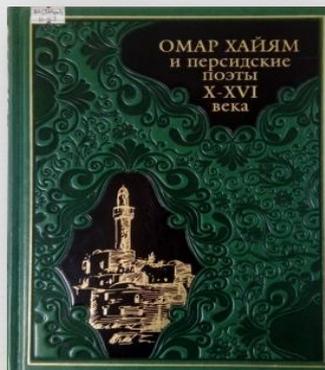
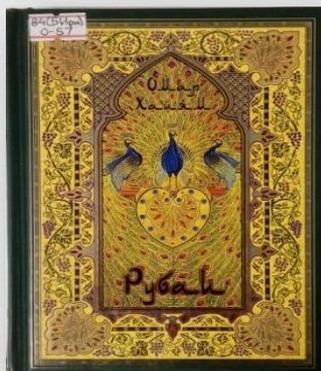


*Чем за общее счастье без толку страдать -
Лучше счастье кому-нибудь близкому дать.
Лучше друга к себе привязать добротой,
Чем от пут человечество освободить.*

Омар Хайям

*Один не разберет, чем пахнут розы.
Другой из горьких трав добудет мед.
Кому-то мелочь дашь, навек запомнит.
Кому-то жизнь отдашь, а он и не поймет.*

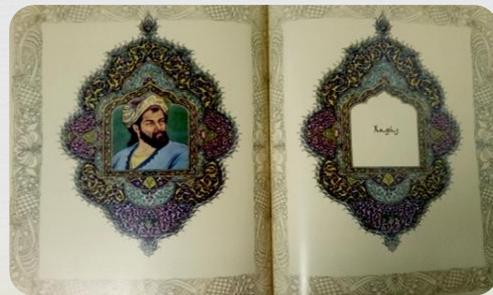
Омар Хайям



Своя эпоха Возрождения была и на Востоке. Вольнолюбивый дух того времени, идею величия и свободы человеческой личности ярче других выразил великий лирик XIV в. **Хафиз** (1326–1390 гг.). Достойный наследник Омара Хайяма, он вкладывал в поэтические строки бунтарские идеи равноправия Человека и Бога, воспевал земные страсти и живую красоту. В оригинале стихи Хафиза – **газели** (особый жанр персидской поэзии) – чрезвычайно мелодичны, их легко напевать. Самые трагичные из газелей посвящены потерям друзей, очевидно, дружба была величайшей ценностью в его жизни. Богата и глубока и любовная лирика поэта. Простота в выражении самых интимных чувств и утонченность образов делают его газели лучшими примерами мировой любовной поэзии.

*Дано тебе и мне
Созвездием любовным
Украшить небеса:
Ты в них луною пышной,
Красавицей надменной,
А плачущей Плеядой
При ней мои глаза.*

Хафиз



*Поводья ума безрассудно
Страстям не вручай ни на миг:
К любви тот склоняется трудно,
Кто мудрости трезвой достиг...*

*...Лишь око на милую взглянет,
А сердце взлетит в ее сеть, -
Ни сердце любить не устанет,
Ни око смотреть и смотреть...*

Саади



В. Кюхельбекер называл **Саади** (ок. 1213–1291 гг.) гением Востока. Неоднократно упоминал это имя и А. Пушкин. Этот персидский классик был чрезвычайно популярен в Европе в начале XIX в. Переводы его лирических стихотворений, а еще чаще – притч и басен, содержащих в себе всю мудрость средневекового Востока, – появлялись в журналах «Московский телеграф», «Современник», «Сын отечества», «Галатей» и во многих других печатных изданиях. До сих пор не устарела его гуманистическая философия, воплощенная в лирических строках.

ЯПОНСКАЯ ПОЭЗИЯ о любви **ТАНКА** и **ХОККУ** давно нашла своих поклонников. И танка, и хокку имеют тонкий смысл. В них перекрещивается красота живой природы и человеческие эмоции. В этих произведениях японцы выражают любовь как высшее чувство, которое несет за собою жизнь. Танка имеют форму пятистишья, они появились примерно в VII-VIII вв. А спустя много столетий от них отделилось хокку – трехстишья.

Лирическая поэзия Японии не приемлет открытого выражения чувств. В ней читатель никогда не увидит женских имен. Это «правило» сохранилось в Стране Восходящего солнца еще с глубокой древности. Если девушка произнесла молодому человеку свое имя, то она обязана была заключить с ним узы брака.

Японские короткие стихи никогда не раскрывают свою душу и тайны. Они не содержат в себе сложных выражений или мыслей, но, в то же время, их нельзя назвать и простыми. После их прочтения складывается впечатление недосказанности. Каждый читатель чувствует определенные эмоции в отношении прочитанного им произведения.

*Хочется, чтобы
Наш мир был постоянен,
Не изменился,
Как след рыбацкой лодки,
Плывущей вдоль берега.*

Минамото-Но Санэтомо

*Жизнь потеряла
Значение без тебя.
Но мы встретимся,
Даже погибнув в волнах
У залива Нанива.*

Принц Мотоёси



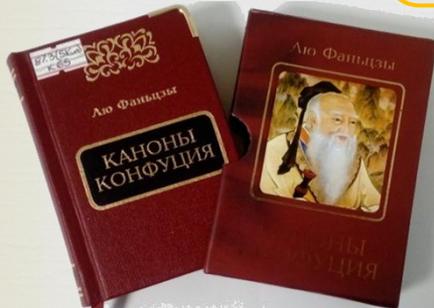


*На самом деле, жизнь проста,
но мы настойчиво её усложняем.*

Конфуций

*Красота есть во всем,
но не всем дано это видеть.*

Конфуций



*«В мире у нас
Слабого сильный обидит.
Между людей
Лучше быть пьяным,
чем трезвым...»*

Бо Цзюй-и



КИТАЙСКАЯ ПОЭЗИЯ – одна из древнейших национальных поэтических традиций в мире. Привлекательна в ней необычность, национальная терпкость, все то, что отразила она из обычаев, мировоззрения, из природы и что отличает ее от всех прочих поэзий Востока и Запада. По сей день китайские литераторы пользуются огромной честью и хвалой среди читателей.

БО ЦЗЮЙ-И (772–846 гг.) – великий китайский поэт династии Тан. Он умел сочетать в своем творчестве лучшие достижения предшествующей поэзии. Бо Цзюй-и был крупным государственным сановником, но не раз рисковал карьерой, обличая жестокость и несправедливость чиновников. Он стал инициатором целого направления в поэзии, представители которого главным в стихах считали верность жизненной правде и конкретность образов.

КОНФУЦИЙ (ок. 551–479 до н. э.) – китайский мыслитель и философ. Его учение оказало глубокое влияние на жизнь Восточной Азии, став основой философской системы, известной как **КОНФУЦИАНСТВО**. Написанное им учение о правилах поведения князей, чиновников, воинов и крестьян распространялось в Китае так же широко, как учение Будды в Индии. Его мудрость была многогранной. Она охватывала все стороны жизни человека: он говорил о цели существования людей; о дружбе и любви; об ошибках свои и чужих; о счастье; о женщинах и для женщин; раскрывал секреты воспитания детей. Важное место в его учении занимали работа и отношение к труду.

индийская поэзия – предмет эстетического наслаждения и сгусток мудрости. Гениальные индийские поэты прошлого обладали редчайшей способностью к предвидению, сознавали глубинную взаимосвязь нравственности и социальной жизни.

Одно из центральных понятий теории индийской литературы – **кавья** («поэзия» или «поэма»). Это такой текст, в котором существует особое, художественное единство между смыслом и формой, между выражаемым и выражением. При этом, для индийцев не имело значения – построен он стихотворно или прозаически.



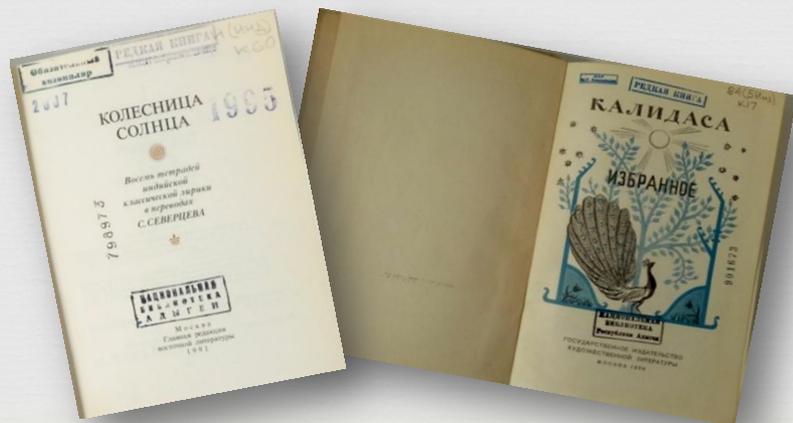
*Сердце твое я не знаю – знаю одно:
Лишь о тебе я помыслю – сердце мое смущено.
Так вот и думаю думу ночью и днем
Лишь об источнике боли, только о нем.*

Калидаса



Полторы тысячи лет назад Индия подарила миру великого поэта **Калидасу**.

Его творчество – вершина классической поэзии Индии на санскрите. Оно является неотъемлемой частью индийской культуры, и в то же время, входит в сокровищницу мировой литературы. До нас не дошли достоверные сведения о жизни Калидасы, предположительно он жил в IV-V вв. н. э. По преданию его называют одной из «девяти жемчужин», украшавших двор царя Чандрагупты II. Калидаса делает своими героями богов и легендарных царей. Образы, созданные им, мысли его героев, их чувства и отношение к жизни – все это принадлежит перу Калидасы. Поэт внимательно вглядывается в то, что происходит на земле, всем своим творчеством утверждает право человека на земные радости, воспекает красоту и богатство действительного мира.



Литература

1. Бо Цзюй-и. Четверостишья / Бо Цзюй-и ; пер. с кит., вступ. ст. и коммент. Л. Эйдлина. – Москва : Государственное издательство художественной литературы, 1949. – 223 с. : ил.
2. Фаньцзы, Л. Каноны Конфуция / Лю Фаньцзы. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. – 572, [3] с. : ил. – (Вечные истины).
3. Хайям, О. Рубаи / Омар Хайям ; в пер. И. Тхоржевского. – Вильнюс : Bestiary, [2013]. – 255 с. : ил.
4. Шедевры японской лирики о любви / [авт.-сост. Н. В. Белов]. – Москва : АСТ, [2013]. – 223 с. : ил.



*Красивым быть – не значит им родиться,
Ведь красоте мы можем научиться.
Когда красив душою Человек –
Какая внешность может с ней сравниться?*

Омар Хайям



Презентацию подготовила
библиограф сектора редких изданий
Дидичева З. Р.